

## TERMINI E CONDIZIONI CONTRATTUALI

Condizioni generali del Servizio Aernet

### **1) Oggetto del contratto**

Le presenti condizioni generali di contratto disciplinano i rapporti tra Aermec S.p.A con sede in Bevilacqua (VR) in via Roma 996, con partita IVA 00234050235, i propri clienti, e gli Utenti (così come definito al successivo punto 2), siano essi persone fisiche o giuridiche, in ordine all'attivazione e all'utilizzo del servizio di telecontrollo e datalogging denominato Aernet disponibile nel sito internet <http://aernet.aermec.com>.

### **2) Definizioni**

"Servizio telecontrollo e datalogging Aernet" o semplicemente "Servizio": il servizio di raccolta informazioni e telecontrollo erogato da Aermec.

"Utente": la persona fisica o giuridica titolare del codice di attivazione che ha aderito al Servizio (livello "Administrator") e le eventuali persone fisiche o giuridiche a cui lo stesso ne permette altresì l'accesso (livello "User" o "SuperUser").

"Datalogger": il dispositivo elettronico Aernet distribuito da Aermec ed acquistato dall'Utente che raccoglie ed invia dati alla piattaforma di servizio telecontrollo e raccolta informazioni denominata Aernet.

### **3) Descrizione del servizio**

Il Servizio permette di raccogliere dati da uno o più Datalogger collegabili solamente ed esclusivamente ad apparecchiature Aermec. I dati così raccolti vengono registrati, elaborati e resi disponibili all'utente che accede alla piattaforma Aernet (<http://aernet.aermec.com>).

Il medesimo Servizio permette all'utente di inviare comandi ed azioni direttamente ai Datalogger e da questi alle apparecchiature.

Affinchè il servizio possa essere funzionale, è necessaria la disponibilità di un collegamento alla rete internet ed una corretta installazione e configurazione dell'apparecchiatura.

La connessione del datalogger alla rete internet ed i conseguenti costi derivati dal traffico generato fra Servizio e Datalogger sono a carico dell'utente. La quantità di dati scambiati attraverso rete internet può variare sensibilmente in base alle impostazioni di funzionamento.

### **4) Attivazione del contratto**

Il Contratto prevede l'acquisto del Datalogger da parte dell'Utente e di conseguenza l'acquisizione esclusiva del codice di attivazione al Servizio. Il contratto ha inizio con la regolare conclusione della procedura di registrazione al Servizio. La procedura di registrazione è disponibile per l'utente che accede al sito <http://aernet.aermec.com>. Per la registrazione sono previsti i seguenti passaggi:

1. Collegamento al portale.
2. Inserimento delle informazioni richieste che comprendono il codice seriale dell'apparecchio e di attivazione di Aernet, dati identificativi dell'utente ed un indirizzo email valido.
3. Accettazione dei Termini e Condizioni Contrattuali.

Alla conferma della registrazione verrà inviato un messaggio all'indirizzo email indicato dall'Utente. Il messaggio contiene le successive istruzioni ed un link per l'attivazione.

---

**5) Account**

Per l'utilizzo del servizio Aernet è richiesta la creazione di un account. L'utente accetta di fornire, mantenere e aggiornare informazioni personali veritieri, esatte, attuali e complete, come richiesto dalla procedura di registrazione. L'utente si impegna a non assumere l'identità di alcun'altra persona fisica o giuridica o dichiarare il falso sulla sua identità o affiliazione con alcun'altra persona fisica o giuridica, incluso l'utilizzo del nome utente, della password o di altre informazioni relative all'account di un'altra persona. L'utente accetta inoltre di comunicare tempestivamente ad Aermec qualsiasi utilizzo non autorizzato del proprio nome utente, password o altre informazioni relative all'account o qualsiasi altra violazione della sicurezza di cui l'utente sia venuto a conoscenza, che implichi il servizio Aernet.

L'Utente prende atto ed accetta che la conoscenza da parte di terzi delle sue credenziali di autenticazione potrebbe consentire a questi ultimi l'indebito utilizzo dei servizi a lui attribuiti nonché l'accesso tramite il Datalogger agli apparecchi Aermec collegati. L'Utente si impegna pertanto a conservare ed utilizzare tali credenziali con la massima riservatezza e diligenza. Aermec non può essere ritenuta responsabile di qualsiasi danno arrecato agli apparecchi e/o impianti e/o a terzi in dipendenza della mancata osservanza di quanto sopra prescritto. L'Utente si impegna, altresì, a comunicare tempestivamente per iscritto ad Aermec l'eventuale furto, smarrimento o perdita delle credenziali di accesso.

Aermec si riserva di sospendere o disattivare l'account e la possibilità di utilizzare il servizio Aernet in caso di mancata conformità ai presenti termini di utilizzo.

**6) Durata del contratto e rinnovo**

Con l'acquisto del Datalogger è previsto un periodo di 24 mesi, a decorrere dalla data di prima attivazione, nei quali l'utente può utilizzare a titolo gratuito il servizio Aernet.

Al termine di questo periodo il contratto si considera risolto.

Alla scadenza dei 24 mesi o successivamente, il servizio sarà utilizzabile con nuovo contratto. Le condizioni economiche e contrattuali saranno rese disponibili sul sito <http://aernet.aermec.com>.

AERMEC S.p.A. si riserva la facoltà di affidare la gestione di questo Servizio a terze parti.

**7) Recesso**

L'Utente definibile come consumatore ai sensi dell'art. 3 del D. Lgs. n. 206/2005 avrà facoltà di recedere dal contratto senza alcuna penalità e senza specificarne il motivo, entro il termine di quattordici giorni lavorativi dal giorno della conclusione del contratto stesso, con comunicazione scritta inviata ad Aermec S.p.A. a mezzo raccomandata r/r o a mezzo posta elettronica certificata.

In caso di recesso durante i 24 mesi dalla prima registrazione, essendo il Servizio gratuito, l'unico effetto è il blocco del Servizio stesso per l'account.

**8) Manutenzione del Servizio**

Aermec potrà sospendere o interrompere l'erogazione del Servizi per consentire l'esecuzione di interventi di manutenzione ordinaria o straordinaria e/o modifiche e/o migliorie che si rendano opportuni e/o necessari.

In tali casi Aermec si impegnerà ad eseguire gli interventi nel minor tempo tecnico possibile. L'Utente prende atto ed accetta che non potrà avanzare alcuna richiesta di indennizzo, rimborso o

risarcimento nei confronti di Aermec per i periodi di tempo in cui non ha potuto usufruire del Servizio.

### **9) Garanzia**

Il servizio Aernet è stato realizzato con la massima accuratezza possibile. Tuttavia Aermec non può garantire l'accuratezza, l'affidabilità, l'integrità dei risultati che è possibile ottenere. L'utente accetta che sia propria la responsabilità dell'utilizzo di Aernet e che nessun onere per il mancato o non corretto utilizzo di Aernet sia ricondotto ad Aermec.

Il sito internet di <http://aernet.aermec.com> viene modificato periodicamente e le modifiche possono essere apportate in qualsiasi momento. Aermec non può garantire che il funzionamento del sito <http://aernet.aermec.com> sia privo di errori, né che il sito <http://aernet.aermec.com> o il relativo server sia immune o esente da virus e altri files dannosi. Qualora l'utilizzo del sito Aernet causasse la necessità di riparare o sostituire un'apparecchiatura o la perdita di profitti o di dati, Aermec non sarà responsabile dei costi associati.

Il sito <http://aernet.aermec.com> viene fornito "così com'è" senza impegni o garanzie di alcun tipo. Aermec nega, nella misura massima consentita dalle normative in vigore, tutte le garanzie, incluse, senza alcuna limitazione, la garanzia di commerciabilità, non violazione di diritti proprietari o di terze parti e la garanzia di idoneità a uno scopo specifico.

### **10) Limitazione di responsabilità**

L'utente si assume tutti i rischi legati all'utilizzo di Aernet. Il Servizio non è idoneo ad essere utilizzato come strumento per garantire la sicurezza di cose o persone per quanto espresso nelle condizioni di Garanzia ed inoltre per il fatto che le connessioni dati necessarie alla raccolta invio e consultazione delle informazioni non può essere ne demandata ne garantita da Aermec S.p.A..

In nessun caso Aermec potrà essere ritenuta responsabile di danni di qualsiasi natura (inclusi, senza alcuna limitazione, danni incidentali, esemplari e consequenziali, perdita di profitti o danni derivanti da perdita di dati o da interruzione delle attività commerciali) derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare il servizio Aernet e il contenuto, in base a garanzia, contratto, colpa o altra teoria legale, e anche nel caso in cui Aermec sia stata avvisata della possibilità di tali danni.

L'Utente è l'unico responsabile per i danni causati a cose o persone e derivanti da un errato o scorretto utilizzo del Sistema. Pertanto l'Utente si obbliga a manlevare e tenere indenne Aermec da ogni eventuale richiesta di risarcimento di danni proveniente da terzi. Se l'utente non è soddisfatto del sistema Aernet, l'unico rimedio sarà la sospensione dell'utilizzo.

### **11) Privacy**

Ai sensi dell'art. 13 del D.lgs. 30 Giugno 2003 n. 196 (di seguito "Codice"), Aermec S.p.A. in qualità di Titolare del trattamento informa che i dati personali e le informazioni fornite saranno trattate/i, nel rispetto della normativa vigente del sopracitato Codice.

I dati raccolti sono finalizzati alla costituzione del servizio di informazione commerciale per il quale è stata liberamente decisa la sottoscrizione.

---

Il trattamento dei dati potrà avvenire con mezzi cartacei o con l'impiego di strumenti elettronici e telematici, ed in ogni caso configurati in modo idoneo a garantire la sicurezza e ad evitare accessi non autorizzati ai dati stessi, in conformità al codice sul trattamento dei dati personali.

La fornitura dei dati è facoltativa e l'eventuale rifiuto a fornirli determinerà l'impossibilità dell'azienda ad erogare il servizio richiesto.

I dati non saranno diffusi e potranno essere comunicati al personale incaricato dall'azienda per le finalità descritte nella presente informativa.

Relativamente ai dati medesimi l'utente potrà esercitare i diritti previsti dall'art. 7 del d.lgs. N. 196/2003 (tra cui i diritti di accesso, rettifica, aggiornamento, di opposizione al trattamento e di cancellazione) entrando nell'area "Supporto" del sito medesimo e scegliendo l'opzione "Aggiorna Dati Utente".

Titolare del trattamento è Aermec S.p.A. che ai fini della presente legge ha il seguente indirizzo: via Roma 996, 37040 Bevilacqua - Verona.

#### **12) Competenza Giudiziale**

Il contratto e le obbligazioni da esso derivanti sono regolati dalla legge italiana. Per qualsiasi controversia relativa all'interpretazione, esecuzione e risoluzione del contratto stipulato tra Aermec S.p.A. e l'Utente sarà esclusivamente competente il Foro di Verona, salvo il caso in cui il cliente abbia agito e concluso il contratto in qualità di consumatore per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale svolta. In tal caso sarà esclusivamente competente il Foro del luogo dove il cliente ha la propria residenza o domicilio, se ubicati nel territorio italiano.

#### **13) Comunicazioni**

Tutte le comunicazioni indirizzate a Aermec S.p.A. dovranno essere inviate dall'Utente a mezzo raccomandata r/r all'indirizzo Aermec S.p.A. via Roma 996, 37040 Bevilacqua - Verona, o se l'Utente dispone di posta elettronica certificata (PEC), a mezzo posta elettronica certificata all'indirizzo vendite.italia@pec.aermec.com.

Le comunicazioni al cliente saranno effettuate ai recapiti dallo stesso comunicati.

Aermec S.p.A. l'Utente

---

## CONTRACTUAL TERMS AND CONDITIONS

General conditions of the Aernet Service

### **1) Subject of the contract**

These general terms and conditions govern relations between Aermec S.p.A., based in Bevilacqua (VR) Via Roma 996, VAT number 00234050235, the company's customers and the users (as defined in Paragraph 2 below) whether natural or legal persons, with regard to the activation and use of the Aernet remote control and datalogging service, available on the website <http://aernet.aermec.com>.

### **2) Definitions**

"Aernet remote control and datalogging service" or simply "Service": the data collection and remote control service provided by Aermec.

"User": the natural or legal person in possession of the activation code who has registered for the service ("Administrator" level), and any natural or legal persons who also have access to this ("User" or "Superuser" level).

"Datalogger": the Aernet electronic device distributed by Aermec and purchased by the User which serves to collect and send data to the remote control service and data collection platform, called Aernet.

### **3) Description of the service**

The service allows for the collection of data from one or more dataloggers, which must be connected solely and exclusively to Aermec equipment. The information collected is stored, processed and made available to the user via access to the Aernet platform (<http://aernet.aermec.com>).

This service also allows the user to send commands and actions directly to the datalogger, and from this to the user's devices.

In order for the service to function correctly, an internet connection is necessary. In addition, all devices must be properly installed and configured.

Any costs for the connection of the datalogger to the internet and consequent costs derived from the traffic generated between the service and the datalogger are to be borne exclusively by the user. The amount of data exchanged through the internet may vary considerably, depending on the operating settings.

### **4) Activation of the contract**

The contract provides for the purchase of the datalogger by the user, and consequently, for the exclusive acquisition of the code which provides access to the service. The contract begins with the correct completion of the service registration process. Users can access the registration procedure on the website at <http://aernet.aermec.com>. To register, the following steps must be completed:

1. Connection to the portal.
2. Insertion of all of the information required, including the Aernet serial number and activation number, the details of the user and a valid email address.
3. Acceptance of the Terms and Conditions of Service.

On confirmation of registration, a message will be sent to the email address provided by the user. The message contains the following instructions and a link for activation.

## **5) Account**

In order to use the Aernet service, an account must be created. The user agrees to provide, maintain and update their account with their personal information. This information must be true, accurate, complete and up-to-date, as stipulated during the registration process. The user agrees not to impersonate any other natural or legal person, or to make false statements with regard to their identity or affiliation with any other natural or legal person. This includes the user name, password or other account information pertaining to other person(s). Furthermore, the user agrees to immediately inform Aermec of any unauthorised use of their user name, password or other account information, or any other breach of security of regarding the Aernet service.

The user acknowledges and accepts that allowing third-party access to the authentication credentials could allow the latter to make improper use of the services attributed to the user. This also applies to access via the datalogger connected to the Aermec equipment. The user therefore undertakes to store and use these credentials with the strictest regard to confidentiality and diligence. Aermec cannot be held responsible for any damage to equipment and/or systems and/or to third parties caused by failure to comply with these requirements. The user also undertakes to promptly inform Aermec in writing of any theft or loss of access credentials.

Aermec reserves the right to suspend or terminate the account and use of the AERNET service in case of non-compliance with these terms of use.

## **6) Duration and renewal of the contract**

On purchasing the datalogger, the user may use the Aernet service free of charge for 24 months from the activation of the device.

At the end of this period, the contract is deemed to be terminated.

On expiry of this 24 month period or subsequent to this, the service can be used by activating a new contract. The financial and contractual conditions will be available on the site <http://aernet.aermec.com>.

AERMEC S.p.A. reserves the right to entrust the management of this service to third parties.

## **7) Withdrawal**

The user, defined as the consumer who uses the service in question under Article 3 of Italian Legislative Decree no. 206/2005, shall be entitled to withdraw from the contract without penalty and without providing any reason for this, within fourteen working days of the conclusion of the contract. Any desire to withdraw from the contract must be communicated in writing to Aermec S.p.A., by registered letter or certified email.

As the service is provided free of charge, in cases where the contract is terminated during the 24 months from the initial registration, the only effect of this shall be the withdrawal of access to the service via the account.

## **8) Maintenance of the service**

Aermec may suspend or terminate the provision of services in order to enable any ordinary and/or extraordinary maintenance, modifications and/or improvements to be carried out, as appropriate and/or necessary.

---

In such cases, Aermec will endeavour to perform these operations within the shortest possible time-frame. The user acknowledges and agrees that no claim for reimbursement, compensation or indemnity can be made against Aermec for the periods of time when the service is out of use.

### **9) Warranty**

The Aernet service has been designed and created with the greatest possible care. However, Aermec cannot guarantee the accuracy, reliability or integrity of the results delivered by this service. The user agrees that they are solely responsible for using the Aernet service, and that no charges for failed or improper use of Aernet can be attributed to Aermec.

The internet site <http://aernet.aermec.com> may periodically be subject to change, and these changes may be made at any time. Aermec cannot guarantee that the operation of the site <http://aernet.aermec.com> is error-free, or that the site <http://aernet.aermec.com> or the corresponding server are immune or free from viruses and other malicious files. Where use of the Aernet site necessitates the repair or replacement of equipment, or results in loss of profits or data, Aermec cannot be held responsible for any associated costs.

The site <http://aernet.aermec.com> is provided "as is", without any form or commitment or guarantee of any kind. To the maximum extent permitted by applicable law, Aermec hereby rejects all guarantees including guarantees of merchantability, those pertaining to non-infringement of proprietary or third-party rights, and guarantees of fitness for a particular purpose, without limitation.

### **10) Limitation of Liability**

The user assumes all risks associated with the use of Aernet. The service cannot be used as a tool for ensuring the safety of persons or property (as expressed in the conditions of warranty), in part due to the fact that the data connections necessary to collect and send information cannot be entrusted to or guaranteed by Aermec S.p.A.

Under no circumstances can Aermec be held liable for any damages (including accidental, exemplary or consequential damages, damages for loss of profit, or damages resulting from lost data or interruption of business activities, or any other damages, without limitation) arising from the use or inability to use the Aernet service and the content thereof, on the basis of any warranty, contract, negligence or any other theory of law, even in the event that Aermec has been advised of the possibility of such damages.

The user is solely responsible for damage caused to property or persons and which is a result of incorrect or improper use of the system. As such, the user agrees to indemnify Aermec, holding it harmless from any claims for damages from third parties. If the user is not satisfied with the Aernet system, the sole remedy in this regard shall be the suspension of use.

### **11) Privacy**

Pursuant to Article 13 of Italian Legislative Decree no. 196 of 30 June 2003 (hereinafter referred to as the "Code"), Aermec S.p.A., in its capacity as data controller, hereby informs the user that the personal data and information provided will be processed in accordance with the regulations of the aforementioned code.

---

The information collected is used to provide business information services, to which the user freely agreed on registration.

Data may be processed by means of appropriate paper-based, electronic and/or telematic means, and in each case, will be handled in such a way as to ensure the security of this data and to prevent unauthorised access thereto, in accordance with the code regarding the handling of personal data.

The provision of this data is optional. However, refusal to provide personal information will prevent the company from delivering the requested service.

Personal information will not be disseminated but may be communicated to the members of staff appointed by the company for the purposes described in this notice.

With regard to the personal data provided, the user may exercise the rights stipulated under Article 7 of Italian Legislative Decree no.196/2003 (including rights of access, amendment and updating of data, objections to data processing and deletion of personal information) by accessing the "Support" area of the site and selecting the "Update User Data" option.

The data controller is Aermec S.p.A.. For the purposes of these regulations, the company's address is as follows: Via Roma 996, 37040 Bevilacqua - Verona, Italy.

## **12) Legal jurisdiction**

The contract and the obligations arising therefrom are governed by Italian law. For any dispute concerning the interpretation, execution and dissolution of the contract between Aermec SpA and the user, the court of jurisdiction will be Verona, unless the customer has acted and concluded the contract as a consumer for purposes unrelated to business or professional activities. In such cases, the court of jurisdiction will be that located nearest the customers' place of residence, if located within the territory of the Italian state.

## **13) Communications**

All communications addressed to Aermec S.p.A. must be sent by the user by registered mail to Aermec S.p.A., Via Roma 996, 37040 Bevilacqua - Verona, or if the user is in possession of a certified email system (PEC), a certified email can be sent to vendite.italia@pec.aermec.com.

All communications to the customer will be sent to the address provided by the latter.

Aermec S.p.A. The user